

Примечание.

Стихотворение «A Time to Talk» из книги «Mountain Interval», 1916, переведено на русский язык, в числе прочих, Алёной Алексеевой, Коряковцевым (и Циплаковым), Глебом Сошниковым, Григорием Кружковым, Владом Васюхиным.



После сбора яблок

Хоть лестница у дерева торчала
и можно было вверх забраться без труда,
но там висело лишь два-три плода.
В последней бочке яблок было мало.
Хватало и того, что снял я до сих пор.
На том и порешил закончить сбор.
Дух зимней спячки посетил меня в ночи.
Плодовый аромат гнал в сон.
В глазах мелькали странные лучи,
просеянные сквозь пластинку изо льда
и седоватый травяной узор,
что в кадке выплела студёная вода.
Пластинка таяла в руках, с неё стекали слёзы,
и - шась! -
намерилась упасть.
Вот тут и сон вошёл во власть.
Я оказался в мире грёзы.
Большие яблоки катились взад-вперёд;
их ветки, их цветы, их завязь.
В багряных пятнах красовался каждый плод.
Касаясь шатких жёстких перекладин,
мои ступни болели, стоило шагнуть.
Увы! Я там качался не забавясь.